

PROHIBIDA SU VENTA
FREE DISTRIBUTION



ATRACTIVOS
Attractions - Atrações

- Casas de Gran Bretaña / Gran Bretaña's Houses / Immobilien Gran Bretaña / Casas Gran Bretaña
- Arte Urbano / Street Art / Art Urbain / Arte Urbana
- Casas de Harrington / Harrington Houses / Harrington Maisons / Casas de Harrington
- Casa escuela de los Oficios Patrimoniales / School House of Patrimonial Trades / École des métiers patrimoniaux / Casa da Escola de Ofícios Patrimoniais
- Fuerte Bueros Bajo / Fort Bueros Bajo / Fort Bueros Bajo
- Faro Punta Ángeles / Punta Angeles Lighthouse / Phare de Punta Angeles / Farol de Punta Angeles
- Unesco Sitio del Patrimonio de la Humanidad / Unesco Site of the World Heritage / Unesco Site of the World Heritage
- Zona Típica / Typical Area / Secteur Typique / Zona Típica
- Recorrido Troleibus - Trolley Route / Route Trolleybus - Rota Troleibus

ACTIVIDAD MARÍTIMA
Maritime Activity - Activité Maritime - Actividade Marítima

- Veleros / Sailboat / Bateau à voile / Veleiro
- Kayak / Kayak / Kayak / Calaque
- Buceo / Diving / Plongée / Merquhuo
- Cruceiros / Cruise ships / Croisière / Cruzeiro
- Pesca / Fishing / Peche / Pescaira
- Mariscos / Sea food / fruits de mer / Frutos do mar
- Buques / Vessels / Navire / Navio
- Pescados / Fish / Poisson / Peixe
- Crustáceos / Crustaceans / Crustacés / Crustáceos
- Actividad Portuaria / Port Activity / L'activité Portuaire / Actividade Portuária
- Paseo en lancha / Boat rides / Promenade en bateau / Passeio de barco
- Playas / Beaches / Playas / Playas

SERVICIOS
Services - Services - Serviços

- Información Turística / Tourist Information / Informação Turística
- Estaciones Metro Valparaíso / Metro Stations / Station de Métro / Estações de Metro
- Terminal de Buses / Bus Terminal / Terminal de Métro / Estações de Métro
- Estacionamiento / Parking / Stationnement / Estacionamento
- Taxi / Taxi / Taxi / Taxi
- Hospital / Hospital / Hôpital / Hospital
- Correo / Post Office / Bureau de Poste / Correo
- Casa de Cambio / Money Exchange / Bureau de Change / Casa de câmbio
- Servicios Higiénicos / Rest Rooms / Toilette / Toiletes
- Carabineros / Police Station / Policia / Policia
- Souvenir-Diseño-Compras / Souvenir-Design-Compras / Souvenir-Dessin-Achats / Souvenir-Design-Compras
- VTP Valparaíso Terminal de Pasajeros / VTP Valparaíso Terminal de Passajeros / VTP Valparaíso Terminal de Passajeros
- Universidad / University / Université / Universidade

IGLESIAS
Churches / Églises / Igrejas

- Iglesia y Plaza La Matriz
- Parroquia San Luis Gonzaga
- Iglesia Catedral Anglicana
- Iglesia Luterana
- Iglesia Catedral de Valparaíso
- Iglesia Las Carmelitas
- Iglesia Compañía de Jesús
- Iglesia Sagrados Corazones
- Iglesia San Francisco
- Parroquia San Vicente de Paul
- Iglesia Virgen Nuestra Sra. del Rosario de Pompeya

MIRADORES Y PASEOS
Lookout and Promenades / Points de vue et Promenades / Miradouros e Passeios

- Paseo 21 de Mayo
- Paseo Yugoslavo
- Paseo Gervasoni
- Paseo Atkinson
- Plaza Bismark
- Mirador Ciudad de Camogli
- Paseo Wheelwright
- Mirador Diego Portales
- Mirador Marina Mercante

MERCADOS
Markets / Marchés / Mercados

- Mercado Puerto
- Mercado Cardonal

MUSEOS
Museums / Musées / Museus

- Museo Marítimo Nacional
- Museo Mirador de Lukas
- Museo Historia Natural, Palacio Lyon
- Museo a Cielo Abierto
- Museo La Sebastiana
- Museo de Bellas Artes de Valparaíso, Baturizza
- Museo Organológico
- Museo del Títere y el Payaso
- Centro de Interpretación Patrimonial Villa Victoria

ASCENSORES
Funicular / Ascenseurs / Elevadores

31 Villaseca	39 Florida
32 Armerías	40 Manosposas
33 Cordillera	41 Manjitas
34 San Agustín	42 Polanco
35 El Peral	43 Larrain
36 Concepción	44 Lecheros
37 Reina Victoria	45 Barón
38 Espíritu Santo	

Monumentos y espacios públicos
Monuments and Public Spaces / Monuments et Espaces Publics / Monumentos e Espaços Públicos

- Sendas de Santo Domingo
- Pasaje Bavestrello
- Cementerio de Disidentes
- Cementerio N° 1
- Cementerio N° 2
- Cementerio N° 3
- Arco Británico
- Casa Harrington
- Casas Avenida Gran Bretaña

SITIOS DE INTERÉS
Places of interest / Points d'intérêt / Sítios Interessantes

- Escuela Naval
- Avenida Altamirano
- Estadio Elias Figueroa Brander
- Regimiento Maipo
- Edificio Palacio Espejo S.H.O.A.
- Deportivo Playa Ancha
- Teatro Odeón
- Ex Convento de los Padres Dominicos
- Fuerte Bueros Bajo
- Faro Punta de Angeles
- Camara de Lobos (Antiguo muelle de carbón)
- Muelle Prat
- Muelle Barón
- Caleta Portales
- Caleta El Mombriño
- Teatro Condell
- Teatro Mauri SCD

ESCALERAS
Stairs / Escadas / Escadas

- General Mackenna
- Cienfuegos
- Héctor Calvo
- Pasteur Cristo Redentor
- Pasaje Temuco
- Apolo
- Fischer
- Pasaje Gálvez
- Piano
- Templeman
- Santa Lucía
- Pasaje Chile
- Buttan "Escalera Geológica"
- Almirante Simpson
- Subida Concepción (El Mercurio)
- El Peral
- Sallamanca

EDIFICIOS PATRIMONIALES
Heritage Buildings / Bâtimeiments Patrimoniaux / Edifícios Patrimoniais

- Batería Esmeralda
- Edificio Adriana
- Casa Museo Lord Cochrane
- Comandancia de la Armada
- Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio
- Edificio Construcción Obrera (Colectivo Juana Ross)
- Palacio Baturizza
- Casa Piro Alvaro Besa
- Roljo Turri
- Faro Punta de Angeles
- Parque Cultural de Valparaíso
- 100 Edificio Consistorial
- Biblioteca Santiago Severín
- 102 Universidad Católica de Valparaíso
- 103 Edificio Coesivo, Centro de Extensión Duoc UC
- 104 Club Alemán
- 105 Universidad Técnica Federico Santa María
- 106 Club Naval
- 107 Teatro Municipal de Valparaíso

INSTITUCIONES PÚBLICAS
Public Institutions / Instituições Públicas / Instituições Públicas

- 108 Intendencia de Valparaíso
- 109 Municipalidad de Valparaíso
- 110 Región Civil
- 111 Congreso Nacional
- 112 Palacio de Justicia



GUÍA OFICIAL DE VALPARAÍSO

VALPARAÍSO

www.vlpo.cl

DESCARGA LA APP DISPONIBLE

CAMINO A PARQUE QUEBRADA VERDE

